



Le mot du président

En 2010, le Conseil général du Nord a choisi de mettre à l'honneur la Femme dans l'Art et la Culture. Il y a 30 ans, le 6 mars 1980, était élue la première femme à l'Académie française : Marguerite Yourcenar, originaire du Nord, figure incontestée de la littérature mondiale, qui a bouleversé cet univers très masculin.

De l'exposition consacrée à Lydia Delectorskaya, muse et modèle de Matisse dans les années 1930, aux femmes du Nord qui depuis plusieurs siècles ont contribué à façonner la place qu'occupe la Femme dans notre société moderne, plus de 30 manifestations organisées de février 2010 à avril 2011 par les équipements culturels départementaux permettront de saisir toute l'ampleur de l'œuvre des femmes dans l'Art et la Culture.

Cette place des femmes est centrale dans la littérature. C'est pourquoi, à l'occasion du 30^e anniversaire de l'élection de Marguerite Yourcenar à l'Académie française, le 12^e Festival littéraire Par Monts et Par Mots célèbre l'écriture des femmes en rendant hommage à quelques grandes voix de la littérature au féminin. Dans une ambiance festive et conviviale, il invite chacun à conjuguer les verbes lire et écrire au Féminin singulier en venant à la rencontre d'Amélie Nothomb, Marraine de la manifestation, mais également de Marie-Christine Barraud, Gisèle Halimi, Annie Ernaux, Dominique Blanc, Régine Deforges... sur le site départemental Marguerite Yourcenar, au Mont Noir.

Bernard Derosier

Président du Conseil général du Nord

Meunier

Par Monts et Par Mots

du jeudi 3 au dimanche 6 juin 2010 et par

féminin singulier

JEUDI 3 JUIN

Salle Marguerite Yourcenar (Bailleul)
19h - Soirée d'ouverture
du 12^e Festival littéraire Par Monts et Par Mots
Marie Christine Barraud lit
Un cœur simple de Gustave Flaubert
La comédienne amoureuse des grands textes emporte le spectateur dans l'univers plein d'humanité de Flaubert et de sa courageuse Félicité, un des personnages féminins les plus touchants de la littérature française.
Entrée gratuite dans la limite des places disponibles. Réservation obligatoire
Avec la participation de la librairie La Bailleuloise



© Isabelle Franciosa



Gratuit

12^e Festival Littéraire
LE MONT NOIR
59270 Saint-Jans-Cappel

Amélie NOTHOMB

Marraine du 12^e Festival littéraire
Par Monts et Par Mots

« À l'âge de dix-neuf ans, j'ai découvert Marguerite Yourcenar en lisant Mémoires d'Hadrien. Ce fut un choc dont je ne me suis jamais remise. Son œuvre, sa pensée et sa vie m'inspirent une admiration sans borne. C'est la géante absolue de la littérature ! »

Amélie Nothomb sera présente dimanche 6 juin

VENDREDI 4 JUIN

18h30 - Bibliothèque municipale (Bailleul)
Vernissage de l'exposition de photographies de Louis Monier « Femmes de Lettres »
30 portraits pour le 30^e anniversaire de l'élection de Marguerite Yourcenar à l'Académie française et de « **Quoi? L'éternité** », sculpture monumentale d'Elsa Genèse en hommage à Marguerite Yourcenar.
Exposition « Femmes de Lettres », galerie de la bibliothèque municipale de Bailleul du 5 au 26 juin
Sculpture « Quoi? L'éternité », jardin de la bibliothèque municipale de Bailleul du 5 au 19 juin
En partenariat avec la Ville de Bailleul



20h - (Belgique)
T Folk Muziekcentrum Dranouter
Table ronde « Mots et max de femmes »
avec les écrivaines flamandes **Sylvie Marie**, **Inge Heremans-Illah** et **Anne Provoost**.
Rencontre animée par **Anna Lyuten** (en néerlandais avec traduction en français)
Infos et réservation : www.west-vlaanderen.be/rondefafel
En partenariat avec la Province de Flandre occidentale

20h30 - Salle Marguerite Yourcenar (Bailleul)
Hommage à Marguerite Yourcenar
Dominique Constanza, de la Comédie française, lit Comment Wang-Fô fut sauvé et Le dernier amour du prince Genghi
De la Chine au Japon, la comédienne Dominique Constanza fait voyager le spectateur dans l'univers poétique et magique des Nouvelles orientales de Marguerite Yourcenar.
Entrée gratuite dans la limite des places disponibles. Réservation obligatoire
Avec la participation de la librairie La Bailleuloise

Suivi d'un récital de jazz manouche par le groupe Manaswing

VENDREDI 4 JUIN

Site départemental Marguerite Yourcenar

Journée professionnelle réservée aux médiateurs du livre et de la lecture (SUR INSCRIPTION UNIQUEMENT)

- **Tables rondes** avec les auteurs lauréats d'une résidence d'écriture à la Villa départementale Marguerite Yourcenar en 2011.
- **Pleins Feux sur...** les éditions Sabine Wespieser et hommage à l'écrivaine irlandaise **Nuala O'Faolain** avec **Sabine Wespieser**, éditrice.
- **Conférence** « La langue française est-elle sexiste ? » par **Françoise Leclère**, auteure de *Le miso mis à nu* (éd. La Maronie, 2008).
- **Débat** « la littérature jeunesse est-elle sexiste ? » avec les écrivaines **Sylvie Deshors** et **Susie Morgenstern**, l'éditrice **Mélanie Decourt** (éd. Talens Hauts) et le libraire **Gonzague Steenkiste** (Le Bateau Livré).
- **Espace librairie** Le Marais du livre d'Hazebroeck.

En partenariat avec la Délégation académique Arts et Culture (Rectorat de Lille) et la Médiathèque départementale du Nord

JEUDI 3 & VENDREDI 4 JUIN

Site départemental Marguerite Yourcenar

Journées Collégiens

Invitée d'honneur : **Susie Morgenstern**

- **Rencontre avec un écrivain :** Eugenia Almeida, Abdelmajid Benjeloul, Sylvie Deshors, Susie Morgenstern, Minna Sif
- **Atelier d'écriture** par Zazie mode d'emploi avec Frédéric Forte, Jacques Jouet et Patrice Robin.
- **Atelier BD** avec Raphaël Morales.
- **Atelier reliure** par L'Âne qui butine
- **Atelier découverte de la nature** avec les agents de la DSTEN.
- **Spectacle** *Angélique boîte* (Cie Les Tournefols) suivi d'une rencontre avec l'auteur, Richard Couaillat.
- **Espace librairie** par Le Marais du livre d'Hazebroeck.

En partenariat avec la Délégation académique Arts et Culture (Rectorat de Lille)



Télérama

partenaire de votre événement
partenaire de votre émotion

www.telerama.fr

SAMEDI 5 JUIN

Journée hors les murs à Bailleul et Saint-Jans-Cappel

10h - Promenade littéraire et musicale sur les pentes du Mont-Noir sur les traces de « la petite fille du château »
Une balade bucolique et littéraire au rythme de la musique et des textes de Yourcenar pour découvrir le berceau de l'auteur d'Archives du Nord. Départ devant le Musée Marguerite Yourcenar
Inscription 03 28 42 20 20
En partenariat avec le Musée et la Fondation Marguerite Yourcenar

11h - Bibliothèque municipale (Bailleul)
Rencontre Jeunesse avec la romancière Susie Morgenstern
L'auteure célèbre de Lettres d'amour de 0 à 10 et de Confession d'une grosse patate lit des extraits d'un roman encore inédit et parle de son métier d'écrivain.

14h30 - Bibliothèque municipale (Bailleul)
Rencontre avec le photographe Louis Monier et la romancière Régine Deforges autour de l'exposition « Femmes de lettres ».
Un dialogue passionnant entre le photographe préféré des écrivains et la populaire auteure de La bicyclette bleue.

15h - Promenade littéraire et musicale sur les pentes du Mont-Noir sur les traces de « la petite fille du château »
Une balade bucolique et littéraire au rythme de la musique et des textes de Yourcenar pour découvrir le berceau de l'auteur d'Archives du Nord. Départ devant le Musée Marguerite Yourcenar
Inscription 03 28 42 20 20
En partenariat avec le Musée et la Fondation Marguerite Yourcenar

15h30 - Bibliothèque municipale (Bailleul)
Débat « Quel bilan après 40 ans de luttes pour les droits des femmes ? » avec Régine Deforges et Annie Ernaux
À l'occasion du 40^e anniversaire du MLF, les deux romancières font le bilan de plusieurs décennies de revendications féministes et posent la question de l'égalité hommes-femmes dans le domaine littéraire 30 ans après l'élection de la première femme à l'Académie française.

17h - Café L'épi de blé (Bailleul)
Spectacle J'ai trop trimé. Paroles d'une femme
(Théâtre des Turbulences)
Mise en scène et jeu **Stella Serfaty** avec **Monica Mariniello**, sculptrice. Tandis que la sculptrice modèle en direct la matière, faisant naître sous le regard du spectateur le visage de l'inconnu, Marine se raconte, brossant le tableau sans jargon de sa condition de femme au travail. Un regard de l'intérieur incisif et juste, parfois drôle, sur une situation sociale qui est beaucoup moins.

20h30 - Salle Marguerite Yourcenar (Bailleul)
Dominique Blanc lit Une femme d'Annie Ernaux en présence de l'auteure
Comédienne de grand talent qui a toujours défendu sur scène et au cinéma des figures de femmes fortes et fascinantes, Dominique Blanc se glisse dans les mots d'Annie Ernaux pour raconter l'évolution et l'ambivalence des sentiments d'une fille pour sa mère où se mêlent amour, haine, tendresse, culpabilité mais aussi l'attachement viscéral de la fille pour la vieille femme au seuil de la mort.
Entrée gratuite dans la limite des places disponibles. Réservation obligatoire
Suivi d'une séance de dédicace d'Annie Ernaux
Suivi d'une jazz session par Jean-Paul Potteuw (saxophone)

22h - Jardin du Musée Benoît-de-Puydt (Bailleul)
Lecture musicale aux flambeaux « J'aime Zénon comme un frère », extraits de L'Œuvre au noir de Marguerite Yourcenar par Luc Vandermaelen et Timothée Couteau.
À la lumière des flambeaux et au rythme des improvisations du violoncelliste Timothée Couteau, le comédien Luc Vandermaelen fait voyager le spectateur à l'époque de la Renaissance en Flandre, sur les pas de Zénon, l'homme libre de L'Œuvre au Noir dont Marguerite Yourcenar disait qu'elle l'aimait comme un frère.
En partenariat avec la Ville de Bailleul

INFOS PRATIQUES

Accès gratuit à toutes les manifestations du Festival

Réservation obligatoire pour tous les spectacles se déroulant à la Salle Marguerite Yourcenar, à Bailleul. 2 entrées par personne maximum dans la limite des places disponibles

Réservation ouverte à partir du lundi 17 mai de 10h à 12h30 et de 13h30 à 17h30
Tél : 03 28 43 83 00

ACCÈS

En voiture
Autoroute Lille-Dunkerque (A25)
Sortie T2 - Méteren
Suivre Méteren centre puis sur la gauche, la signalisation Mont Noir.



Dimanche 6 juin seulement
Aller : 13h30 Départ Lille Flandres (face entrée principale Euraille); 14h Arrêt Armentières (devant l'Hôtel de Ville); 14h20 Arrêt Bailleul (Place Pichon); 14h30 Arrivée Villa départementale Marguerite Yourcenar
Retour : 18h Départ de la Villa départementale Marguerite Yourcenar (entrée du Parc)
18h10 Arrêt Bailleul;
18h30 Arrêt Armentières;
19h Gare Lille Flandres
Infos et réservations (jusqu'à 4 juin)
1-Cars-Flandre-Lys : 03 28 33 42 42
(du lundi au vendredi 9-12h30 et 14-17h30)
Tarifs : 4 € aller/retour depuis Lille et Armentières
2,40 € aller/retour depuis Bailleul

CARNET D'ADRESSES

Site départemental Marguerite Yourcenar
2266, route du Parc - Saint-Jans-Cappel
Salle Marguerite Yourcenar
3, rue du Musée - Bailleul
Musée Benoît-De-Puydt
24, rue du Musée - Bailleul
Bibliothèque municipale
22 bis, rue d'Ypres - Bailleul
Musée Marguerite Yourcenar
55, rue Marguerite Yourcenar
Saint-Jans-Cappel
Café L'épi de blé
24, Grand Place - Bailleul
T Folk Muziekcentrum Dranouter
Dikkebusstraat 234 - 8950 Dranouter - Belgique

Des histoires, des refrains et des balades avec...

- **La Roule Livre** avec **Ménéhould Zahnd** (conteuse), **Matthieu Radenac** (illustrateur) et **Jacob** (auteur-illustrateur)
- **Le colporteur, ses orgues de barbarie et ses refrains d'antan**
- **Le hur-o-matic :** la célèbre machine à faire jouer et chanter le spectateur!

INSTALLATION

Les arbres ont la parole

30 citations de femmes célèbres pour célébrer le 30^e anniversaire de l'élection de Marguerite Yourcenar à l'Académie française.
Un parcours littéraire et bucolique d'arbre en arbre, de l'entrée du parc à la Villa Marguerite Yourcenar, en compagnie de Madame de Sévigné, Olympe de Gouges, Simone de Beauvoir, Annie Ernaux, Virginia Woolf, Nathalie Sarraute, Marguerite Duras, Anais Nin, Françoise Sagan... ou quand l'esprit des femmes guide votre chemin!

Buvette et restauration légère

EXPOSITIONS, ATELIERS, ANIMATIONS ET RENCONTRES SUR LES STANDS DE...

- Province de Flandre occidentale
- Médiathèque départementale du Nord
- Archives départementales du Nord
- Musée/site archéologique départemental de Bavay
- Espaces Naturels Sensibles (DSTEN)
- L'Âne qui butine
- Esquebecq, Village du Livre
- Musée Marguerite Yourcenar
- Lire et faire lire
- Maison de la poésie Nord-Pas-de-Calais
- Le Cénacle du Douayeuil
- Lettres&Arts
- La Ronde des Géants
- Septentrion